

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Tudakozzátok az írásokat, mert azt hiszitek, hogy abban van a ti örök életetek. Ján. 5:39.

Published Semi-Monthly by the Hungarian Baptist Union of America.

"Azért, ha valaki Krisztusban van, új teremtes az; a régiek elmultak, imé ujja lett minden." II. Kor. 5:17.

Kiadja az Amerikai Magyar Baptista Szövetség, havonta kétszer.

VOL. XX. ÉVF. — No. 19.

CLEVELAND, O.

1929. OKTÓBER 1.

TIZENEGYEDIK PARANCSOLAT.

Jézus földi életében nem egy kegyetlen zsarnok szerepét játszotta, ki egy uralkodói arannyal diszitett bársony székből parancsokat osztogat alattvalóinak. Még mielőtt eljött volna, látta a meglévő 10 parancsolatnak terhes voltát a bűn miatt. Figyelte a lelki kinok között gyöttrődő embert.

A helyett, hogy segítette volna inkább irgalmatlanul elítélte, kárhoztatta, elátkozta. — Ezen irgalmatlan és váltságos állapotban indult meg Jézus, s hagyta el Mennyei Tronját, lejött erre a bűnös világra segíteni az embert nehéz helyzetében. A bűn gyötörte, emésztette; — a törvény halálra ítélte; — Jézus pedig őszintén szeretete az embert.

Az Izráel nehéz, sok betölthetetlen parancsolatait Jézus elemezte; u. m. emberi és isteni parancsolatok. Az Istentől adottat fölénybe helyezte. — Ugvarazt később egyszerűsítette, összegezte egy törvénytudónak adott feleletében (Mát. 22:36—40.) hogy azt a rémképet elhárítsa az Istent szerető nép látköréből, mely a törvény betöltését illetőleg reménytelenekké, bátortalanoká tette őket. — Mégis csodáknak csodájára a tiz Istentől eredt parancsolat mellé hozzá fűzi a TIZENEGYEDIKET. — "Új parancsolatot adok néktek, hogy ti egymást szeressétek; amint én szerettelek titeket, úgy szeressétek ti is egymást." Ján. 13:34.

Igaz a kegyelem gyermekeire nem illik a törvény cafrangja, de mégis kötelesség, szabályok és utasítások kontrolirozzák őket, s egybe tartsa a Fival, Atyával, Szent Lélekkel mint szövetséges társakkal.

Ha az Első Szövetség feltétele a tiz igékben lapittatott meg; akkor az új-testamentomban a Második, vagyis Új Szövetség mellett a tizenegyedik, mint Új parancsolat beszél Azok természetesen magába zárják emezt is annyira, hogy egyet sem lehet senkinek megrontani a nélkül, hogy az összes megrontásában ne lenne bűnös.

Hogy követői ne gondoljanak félelemmel az újabb kötelességre, maga a parancs szerzője meg-

elől ezt mondván: "Kövessetek engemet". — Az én igám jól lehet nehéznek látszik, de hordozása "könnyű és gyönyörűsége. Miután teljesen megpróbálta, kitapasztalta annak terhes oldalát, s teljesen tisztában van betölthetőségével, önmagát mintául állítván csak azután mondja: "amint én, ti is úgy szeressétek egymást!"

A mult hütlensége, hitetlensége felett körültekintően könnyen pálcát törünk, elítéljük őket, de hogyan állunk mi Jézus jelen tanítványai, teljesítjük e az Új szövetség parancsát? — Félő, sokan még eddig sem tanulták meg azt gyakorlatilag.

Az egyetlenség, éles kritika, pártoskodás, tiszteletlenség, versengés, haragtartás, irigység, önzés, előítélet, hazug rágalom, stb., stb. egyáltalán nem amellett szólnak, hogy mi a nagy Mesterrel járunk és azt tesszük, amit ő parancsol.

Ha valamiképp rávethetnők hitszemeink tekintetét, láthatnók dicső orsáját s arról letündökölni a megtestesült isteni Szeretetet. — Nem elvileg vallatta, hanem minden lépéseiben, cselekedetében ez jutott kifejezésre. Csak ez adhat magyarázatot ideiglenes népszerűségéhez.

Miképpen a nagy építetek vonzerejük folytán egy egész csoport kisebb testeket kényszerítetek magukhoz; épügy magával ragadta pillantszerűen szeretetével Jézus még a legádázabb ellenségeit is. Ugy tetteiben, mint allegorikus tanításában is teljesen azt alapozza meg.

Megtanulhatunk Tőle őszintén, önzetlenül szeretni. — Nem csak akkor, ha valaki megelőzőtt, vagy kilátásba helyezi viszont szeretetét részünk re, hanem akkor is, ha a szeretetét gyűlöletet, irigységet, kritikát, megvetést, lekicsinylést nyerünk.

Sok esetben saját magunk szándékosan félre magyarázzuk saját kárunkra az Isten által kényszerített alkalmat, midőn parancs szavának eleget tehetnénk. — Némelyek így vélekednek: — Ha kívülről jönne az ellentét Krisztusért nagyon szívesen venném! — Ez nem igaz. Mímodon szeret-

hated azt, ki tőled távol van, ha azt nem tudod, szeretni, ki közel van hozzád? — Óh te gyarló lélek nem így olvasod-e Jézus utasítását; „amint én szerettelek titeket, ti is úgy szeressétek egymást”. — Ez nem a kívül valókra vonatkozik, inkább a hívők egymással szemben való viszonyát határozza meg. — Sokkal könnyebb és természetesebb azokat szeretni, kikben még több nyoma és alapja van az isteni életnek.

Mit szólnánk ha egy apának a fia ezt mondaná: Én a szomszédom fiának, Pistának megtudok bocsájtani, de bátyámnak soha. — Avagy ez az álláspont gyönyörűségére lenne-e az apának?

Isten sem györködik ehhez hasonló magatartásban.

Milyen bámulatosan türe el Jézus követői tudatlanságát, hűtlenségét, nagyravágását, irigységét, bosszútforraló indulatait: — A szeretetnek próbaköve a szeretetlenség, s addig amíg a próbát Krisztus szelidségével nem álljuk ki, nem őszinte a mi szeretetünk.

Tanuljunk a nagy Mestertől. — Hozzuk gyakorlatba az Új parancsolatot, mert csak úgy lehetünk igaz követői. — „Erről ismeri meg mindenki, hogy én tanítványaim vagytok, ha egymást szeretni fogjátok.” Ján. 13:35.

PÜNKÖSTI JUBILEUM.

A protestáns keresztyénség méltóképen számítja megünnepegni az első pünköszt napját 1930-ban azáltal, hogy erős, intenzív evangélizálási munkát fog megkezdeni ezen ősszel, mely bizonyos tetőfokot érne el a jövő év pünköszt ünnepén. Jól tájékozódott keresztyéneknek nem is szükség mondanunk, hogy a jövő esztendőben lesz annak 1900-ik éve, hogy a Szentlélek kitöltetett a Krisztus első gyülekezetére s annak a csudálatos eseménynek akar ez a jubileum — a mi számításunk szerint — 1900-ik évfordulója lennie. Különben ez az egész egyházi vagy konvenciói év az evangélizálásnak van szentelve több ker. közösség által, hanem mégis ez a munka hatványozottabb mértékben most kezdődik.

Mi magyar hívő baptisták egy kicsit különösnek találjuk, hogy külön időszakot nevezünk meg evangélizálási szempontból, mert úgy tudjuk és úgy szoktuk meg megtérésünk óta, hogy az Isten népének mindennap, minden hónapban és minden évben dolgozni és ismét dolgozni kell a bűnben veszendő lelkek — gyermekek, ifjak, idősek és mindenek — megmentése érdekében. Ez is a leghelyesebb felfogás! De ez nem jelenti azt, hogy mi is nem fogunk valahogy job-

ban hozzálatni a munkához, — mintegy új erővel s másokkal kooperálva a szent vállalkozásban. Amerikai testvéreink illetékes vezetőik által el is juttatták hozzánk jóakaratu felszólításukat — minden vezetőhöz s ez a felszólítás ezennel lapunk hasábjain is visszhangzik és pedig nem, mint „kiáltó szó a pusztában”. Erről meg vagyunk győződve.

Közelebb eső gyülekezetek össze fognak fogni vezetőikkel valószínűleg, mint tették azt már máskor is; mások hívni fognak egyes embereket távolabbról vagy közelebről és egyes helyeken pedig a tagság imában és a Szentléleknek erejében összeforrrva lépnek vezetőjükkel a nagyobb ténykedés mezejére. A fő, hogy menjen a munka. Azonban mindenképpen fontos az, hogy minden testvéri közösségben meglegyen az a benső egység, ami jellemez egy igazi megtértekből álló gyülekezetet.

Az a sereg, melyben a bajtársak egymásra lövöldöznek, alig lehet győztes.

Tartsunk előbb „háztakartást” külön-külön saját életünkben és — ha szükséges — saját gyülekezeteinkben. A történelmi egyházak egyrészt azért halottak, amennyiben azok, hogy tagságuk akármilyen laza életet élhet anélkül, hogy azért fele-

lősségre volna vonva. De mindig intézzük dolgainkat Krisztusi szeretettel és türelemmel. Egy haragos, mérges orvosra sem magunkat, sem szeretetteinket nem biznánk. Gyűlölettel soha nem lehet jó munkát végezni egy téren sem.

Aztán még egy: ne várjuk, míg mindenki egyforma tökéletes lesz. Ha Krisztus tanítványai erre vártak volna, soha nem kezdik meg a nagy világmentési munkát, amire Jézus delegálta, kiküldte őket...

Jelszónak ajánlják részünkre ezt: „Pünkösztől pünkösztig”. — Imádkozzunk és dolgozzunk, — hogy az 1930. június 8-ára eső pünköszt napján szemtanui lehessünk ezen új lendület és a kilátásba helyezett közreműködés áldásainak.

—Major.

WHAT IS A MINORITY?

What is a minority? The chosen heroes of this earth have been in a minority. There is not a social, political or religious privilege that you enjoy today that was not bought for you by the blood and tears and patient sufferings of the minority. It is the minority that have vindicated humanity in every struggle. It is a minority that have stood in the van of every moral conflict, and achieved all that is noble in the history of the world. You will find that each generation has been always busy in gathering up the scattered ashes of

the martyred heroes of the past, to deposit them in them in the golden urn of a nation's history. Look at Scotland, where they were they are erecting monuments — to whom? — to whom? — to the Conenanters. Ah, they were in a minority. Read their history, if you can, without the blood tingling to the tips of your fingers. These were the minority that, through blood, and tears, and bootings and scourgings — dyeing the waters with their blood, and staining the heather with their gore — fought the glorious battle of religious freedom. Minority! if a man stand up for the right, though the right be on the scaffold, while the wrong sits in the seat of government; if he stand for the right, though he eat, with the right and truth, a wretched crust; if he walk with obloquy and scorn in the by-lanes and streets, while fashion and wrong ruffle it in silken attire, let him remember that wherever the right and truth are, there are always

“Troops of beautiful tall angels” gathered round him, and God himself stands within the dim future, and keeps watch over his own. If a man stands for the right and the truth, though every man's finger be pointed at him, though every woman's lip be curled at him in scorn, he stands in a majority; for God and the good angels are with him, and greater are the that are for him than all they that be against him.

—J. B. Gough,

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA BS. EGYLET TITKÁRI JELENTÉSE.

Együletünk Isten segítségével a múlt év zártával egy újabb stádiumhoz jutott. Az év folyamán voltak kisebb-nagyobb nehézségeink, megpróbáltatásaink oly irányból is, a honnan nem vártuk, de minden tekintetben a próbát dicsőségesen kiállottuk. — Az influenza járvány kapott lábra amerikaszerre, s megrázódtatott bennünket, azonban hanyatlás még sem állott be egyleti életünkben. Több ezer dollárral töröltük le a megszo-

morodott szívűek, sírók fájdalom könnyeit és sok betegnek rendeztük a segéllyel orvosi számláját. — Ezeket figyelembe véve nagyobb lelkesedéssel, szilárdabb bizalommal kezdjük meg az új évet.

Kezdünk az általános elismerés, érdeklődés felé haladni. — Nem csupán felekezetünkben, hanem kívül valók is szemügyre vettek bennünket, s ilyen megjegyzéseket hangoztatnak: “Még is bámulatos az, mit ezek a baptisták tesznek!” — “Kevesen vannak, de a jótékonyosság gyakorlásában önzetlenül elől járnak.” — Ez nem szorítkozik csupán együletünkre, de kooperálva felemelhetnők együletünket is egy nagyobb, közös jótékony intézményé.

Utóbbi konvenciónk jóvoltából határozat hozatott a gyermekek életbiztosítási lehetőségeknél a kibővezésére, elkészítési sére. Tehát ezzel is nagy lépést tettünk előre. — A meglévő alapon szintén a tisztikar határozatából még a kalendáriumi évben 3 havi kedvezményt ad a leendő tagoknak. — Ugymint október, november és december hónapokat a következő táblázat szerint: 16—25 év közöttiek 50¢ beállással; 25—50 év közöttiek fél beállással vétetnek fel az egylet kebelébe.

Ez időszerint pénzállományunk \$1380.30. — Taglétszám 728.

Most meg van adva az alkalom minden amerikai magyar baptistának arra, hogy együletünknek tagja legyen 16—50 között, ha egészséges. — Nem mondunk sokat, ha ezt mondjuk; — egyéni, családi, gyülekezeti és keresztyéni szent kötelessége kellene, hogy legyen minden baptistának beállni a MI együletünkbe.

Biztosításra mindenkinek szüksége van, miért ne biztosítatná magát nálunk? Más helyeken talán némileg nagyobb előnyöket élveztek? Segitsetek oda emelni az együletet, mely alapról többet tehetünk, mint azok. — Azok sem születtek oly nagyoknak. Azután nevelték nagyá. — Ha tőlünk a nevelés eszközeit megvonjátok, testvéreim mások javára nem teszteket mást, mint saját éhes gyermekeitek kenyerét elviszitek az idegen jóllakott gyermekek asztalára. — Ez évben jelszavunk ez:

Minden magyar baptista 16-50 év között legyen együletünk tagja. Az alkalom MOST!!

ÉRTESETÉS!

Tóth Mariska chicagói lakos együletünk tagjai sorából elköltözött a másvilágra. Énnélfogva kérjük együletünk ügykezelőit s tagjait sziveskedjenek a halotti dollárokat a legrövidebb időn belül a központi pénztárba beküldeni.

Biró Mihály, titkár.

FONTOS!

FONTOS!

Mindazon prédikátorok, misszionáriusok és misszionáriusnők, kik lakást változtattak az utolsó időben, sőt azok is, akik most léptek a misszió munkába és címeik nincs a múlt évi jegyzőkönyvben, sziveskedjenek mentől hamarabb a lenti címre beküldeni, viszont a templomok gyülekezési helyek címeit is. Továbbá azon fiúk és lányok címeit is kérnők, akik rendes kurzust vesznek valamely felsőbb iskolában.

Még vannak jelentő izek kint — kérjük azokat beküldeni.

Rev. Alexander Kinda
16 Lowe St. So. Norwalk, Conn.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

THE GOSPEL MESSENGER

Az Amerikai Magyar Baptisták tulajdona.

Editor in Chief: Rev. M. MAJOR, felelős szerkesztő.

Editor: Rev. G. PETRE, szerkesztő.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

Published semi-monthly by the Hungarian Baptist Union of America.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre\$2.00

Fél évre\$1.00

Subscription per year\$2.00

Subscription half year\$1.00

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
4142 Lorain Ave. Cleveland, O

Entered as second-class matter at the postoffice at Cleveland O. under the Act of March 3, 1879.

rate of postage provided for in section Acceptance for mailing at the special 1103, Act of October 3, 1917.

Szerkesztők rovata

AMINT HIRLIK, Amanullah volt afgáni (India) király feleségével együtt a római kath. hitre. Tudva van, hogy ezt a fejedelmet valami okoknál fogva felláztatt alattvalói detronizálták, fejedelmi jogaitól megfosztották. Ez persze roppant érintette az az exuralkodót. Az egyik idevonatkozó hírforrás — többek között — így szól:

“Teljesen elkészerítették a mohamedán mullahk ellene irányuló üzemel és azért hagyta el ősi vallását.”

Tehát itten nincs szó megtéréőről, bűnbánatról, lelki újjászületésről, benső megváltozásról és komoly benső meggyőződésről, hanem csupán ÁT-TÉRÉSÉRŐL és az is csupán bosszúállásból történt. A Krisztus eredeti egyházában ilyen lelkiülett soha senkit nem vettek fel s azok a keresztyén közösségek, melyek lehetőleg ma is alkalmazkodni törekednek az Új-testamentomban található krisztusi apostoli utasításokhoz: ma sem vennék fel, ha ismerik a körülményeket. Azt a szerencsétlen házaspárt fel kellett volna világosítani és szeretettel a megtérésre segíteni. Így ma örvendhetne a megváltás magasztos tapasztalatának, amit minden Krisztusban újjáteremtett lélek átérez. Mivel a megtérési alkalom nem adott meg nekik: elesetek ettől a mennyi élménytől is. Sőt tévedésből te-

vedésbe léptek, mert az van vele, illetve velők elhitetve, hogy az a külső forma és ceremónia, melyen átmentek elégséges az üdvösséghez és hogy abban áll a keresztyénség. Azonban haljuk Jézust még egyszer ezen a ponton: “Ha valaki ujonnan nem születendik, nem láthatja az Istennek országát” (Ján. 3:3).

E szerint teljesen hiábavaló — lelki megújulás nélkül — az embernek egyik vallásból átépése. Felekezetek, egyházak, gyülekezetek nyitva állhatnak előttünk megtérés nélkül is, de — Jézus szerint — az Isten országát csak azok fogják bírni, kik megtértek bűneikből és új étellel követik Jézust.

HÜSÉGHÉT: OKT. 13—20.

A Northern Baptist Convention területén — mi is ott élünk — hűség hétnek van minősítva október 13—20. Ezt a gyülekezetek különféle módon fogják kihasználni. — Vajon mi magyarak fogunk-e valami extrát tenni? Jó lenne! Ezen napokon keresztyén lehetne előadásokat tartani esetleg a “Second Survey” alapján, melyről más helyen esik szó. Vagy más képen. Reméljük, hogy hallunk majd az eredményekről s valami abból lapunk hasábjain is olvasható lesz.

MEGHALT CSERNA ENDRE.

Az amerikai közélet és ujságírásnak egyik kimagasló alakja eltávozott az élők sorából 1929. szeptember 14-én. A clevelandi “Szabadság” főszerkesztője volt és különös emberi érdemeiket szerzett az “Amosz” ügyei körül. Halála családjától távol — New Yorkban időzése alatt érte majdnem teljesen váratlanul s ezért “tragikus”-nak nevezhető. Annyi tény, hogy a végzet mindnyájunkra vár, de nem tudjuk, hogy mikor köszönt be. Azért jó az embernek úgy dolgozni, mintha mindörökké élne s úgy imádkozni, mintha mindjárt meghalna. Legyünk készen akármilyen halálra azáltal, hogy Jézus Krisztust kövessük mindennap és cselekedjünk hűen meglevő világosságunkhoz.

Egyébként mi is osztozunk Cserna ezredes halála kapcsán úgy a sötétbe öltözött családjának, valamint az amerikai magyarság gyászában.

CSAK ISKOLÁSOKNAK VALÓ.

Nem fogunk most olyan függetlenül, saját megfigyeléseinkre támaszkodva beszélni, mint rendszeren, hanem engedelmeskedünk annak az előadási szabálynak, mely szerint néha egy-egy idézet nagyobb sullyal bír, mint bármilyen öntermelte okos gondolat. Idézetünk Szitnyai Elek “Levelek egy tanuló ifjuhoz” című könyvéből való. A sorok ugyan ifjuhoz vannak intézve, de a tanulságot levonhatják a lányok is. Az amerikai neveltetésük különös érdeklődés mellett olvashatják, mert megvilágítja az apa válasza az európai háttért, ami hát mindenben nem lehet tökéletes, de mégis figyelemre, sőt a legtöbb vonásokban követésre méltó. Hiszen már az amerikai pedagógusok (népnevelők) is kezdik belátni, hogy az itteni szülői fegyelem alaposan megcsappant az ifjuság és a társadalom kárára.

De lássuk a levelet, melyet majdnem teljes egészében itten adunk:

KEDVES FIAM!

Írásom vonásain is észreveheted, hogy izgatott vagyok. A bánat, keserűség és a harag indulatai tartják fogva lelkemet. Eddig abban az édes reményben ringattam magam, hogy példányképe, mintája vagy társaidnak s ime, mit kell hallanom! De térdjük a dolog lényegére. Panaszos leveledben azt adod elő, hogy egyik piperkőc és üres fejű társadra szatírárt (gunyköltemény) csináltál, s az után az osztályban kézről-kézre járt. Társad jogos felháborodásában feladott. Az osztályfő ur az osztály előtt téged megdorgált. Te feleselni merésztél, s erre újabb büntetés méretett rád. Most “hozzám” appellálsz; nem vagy megelégedve büntetéssel s azt akarod, hogy a dologba én is beavatkozzam.

Hát te esztelen tetteid palástolására, igaztalan ügynek védelmére hivatod föl atvátat? Hát nem tudod te azt fölfogni, hogy ha én ebbe a dologba beavatkozzom, joggal és méltán leszek visszautasítva? És nem fájna az neked, ha nekem keserűségem mellett még pirunom is kellene?

Látom, nem gondoltál minderre, midőn leveledet írtad. Halljad tehát válaszem. Mindenek előtt egészen megfelelőnek találom a büntetést. Tökéletesen megbízom a vezető kezekben és még akkor sem tennék semmit, ha szigorubban büntettek volna meg. Szegény fiam, hát te azt nem tudod,

hogyan ezzel legfeljebb neked és jövődnek ártanak? Gondold csak meg, neked nevelőid, oktatóid bizalmára, jóindulatára szükséged van, még pedig nagy szükséged. És hogyan híheted te azt, hogy a tanár urak bizalommal, jóindulattal viseltetnének olyan hencegő, neveletlen, sőt mondhatnám rossz indulatú ifjú iránt, ki daccal, engedetlenséggel, mint valami ellenfél akar velők szemben szerepelni? Csak gondold meg, mi lenne ennek az eredménye?

De van a kérdésnek más oldala is. Gondolkozzál csak azon, mivé fog fejlődni az az ifjú, ki már ifjú korában, midőn szerénységet, engedelmességet, türelmet kell tanulnia, már ekkor mint dacos, engedetlen, tűrni nem tudó lép föl? És micsoda apa volna az, a ki fiát ezen az uton még vezérelné, támogatná útját egyengetné? Az ilyen szerencsétlen, fia jövőjének megfontója és így saját boldogságának is megölője.

Tudom, vannak ilyenek; én az ilyen apák közé tartozni nem akarok és nem fogok. Ismétlem, soha nem fogok; én nem akarom a tiszteletlenséget szítani előljárói iránt senkiben sem. Az a szülő, aki gyermekében a felsőbbbség iránti tiszteletet láztatja, önmaga ellen is fegyvert kovácsol. Ugyan mit gondolsz, hogy fog az a növendék nevelője szavai után indulni, ha magok a szülők gyermekek előtt kicsinylőleg beszélnek a nevelőről, az oktatóról? Pedig mennyien vannak, a kik fiaik jelenlétében rontják le azt a tekintélyt, melytől oly sokat kellene várniok?

Tehát végezzünk. Ha volt elég erő és bátorságod vétkezni, legyen erő büntetést elszenvadni. Tanuld eltiúzni azt, a mit magad zuditottál fejre. Ez is a férfiassághoz tartozik.

Még egyet. A társadat kövesd meg, békülj ki vele; a jövőre nézve pedig azt a tanácsot adom, melyet Deák Ferencnek barátja egyik fiához intézett levelében olvastam, t. i.: "Kerüld a hiu elbizottságot; a majd a sorsnak kedvezése néha talán társaid fölötte kitüntetne, soha nem éreztesd velők, hanem szived és szereteted közük maradjon.

Használd a sorsnak adományait magad és embertársaid javára; de soha vissza ne élj azokkal ártatlanok kárára, vagy boszantására. Őrizkedjél a gunynak és elmésségnek kétélű fegyverével érzékenyen sérteni másokat; a biztató kacagás, mely elmés-

ségedet kíséri, csakhamar éhangzik; de az érzékenyen sértettnek kebelében visszamarad a keserűség s hiúságod pillanatnyi diadalát másnak fájalmán s elveszett szeretetnek árán vásárolhatod meg!"

Reményilem, hogy ily levélre nem lesz többé alkalmam. Isten veled!

Személyi hírek

KUTASI JÁNOS tv.-nő (Cleveland W. Sidei lakos) Isten csodálatos szabadítását tapasztalta a mult napokban. — Ugyanis a t. kamrájuk fedőzetét javította, s a szükséges kátrányt a kályhán melegítette fel. — Az idő alatt nővérünk a hátsóporcon üldögélt, egyszer közben beakar menni, s valami láthatatlan erő az ajtót kiragadta a kezéből. Közben elkezdett bámulni, gondolkozni, majd ismét kísérletet tett bemenni. Ekkor hasonlóképp az ajtó kirántatott a kezéből s egy pár pillanatra rá a kályhán lévő kátrány felrobban és szétfreccsent a konyhában. Ha a tv.-nő bemehetett volna, kínos égési sebekkel — meg kitudja, hogyan kerülhetett volna ki.

"Táborat jár az Ur angyala az öt félök körül, hogy megszabadítsa őket."

ZIH KÁROLY tv. komoly megfontolás után eljegyezte Szanyi Ilonka tv.-nőt. — Mindketten a new brunsvicki gyülekezet érdemes tagja. Testvérünk a zenekar jeles klarinétosa és tv.-nőnk pedig az énekkar egyik legértékesebb tagja. — Ez alkalomból gratulálunk nékik, mint boldog jegyespároknak.

KOKÁR OTTILIA, phila-i misszióiskolás tv.-nőt a buffaloi tv.-ek meglepetési "party"-ba részesítették szeptember 13-án este, melyen együtt örvendett a gyülekezet főleg ifjabb része. A vezető szerepet az ügy körül a nőegylet és az ifjuság töltötte be. Tv.-nőnk tudvalevőleg Buffalóban ténykedett a nyár folyamán, a mikor szuperintendense is volt nagyon jól sikerült nyári iskoláknak. Ugyan akkor nagyon hűségesen kivette részét más munkából is és bármerre fordult, áldó lelkületével és alkalmazkodó talentumával mindenütt jót tett, mint Mestere, akit szolgált és szolgálni fog.

BALOGH ISTVÁN préd. tv. családjával együtt vendége volt augusztus havában a clevelandi testvériségnek 15-én este a West Sidei Magyar Baptista templomban hirdette nagy lelki erővel Isten örök igazságát.

HAMULA SÁNDOR tv. kedves nejével és kis fiával bement a Nemzetközi Baptista Szemináriumba. Nagy kedvet, sok erőt és Isten gazdag áldását kívánjuk vállalkozására.

Missziómezőkről.

AKRON, OHIO.

Alámerítés: Augusztus 18-án három egyén követte Megváltóját a hullám sirban. Az Isten Igéjét Kautz tanár és Bálint Lajos testvérek hirdették az alámerítést pedig prédikátorunk Lovas tv. végezte. Urunk tartsa meg az új plántákat az ő dicőségére.

Balogh István Wallingfordi prédikátor tv. igen áldásosan hirdette az Isten igéjét két alkalommal Akronban és egyszer Wadsworthon. Ugyanízen a Kautz tanár tv. két alkalommal prédikált Akronban igen áldásosan. Bálint Lajos daytoni prédikátor testvérünk egyszer Akronban és több alkalommal Wadsworthon tett szent szolgálatot. Kecskés tv. a Perth Amboy prédikátora kétszer Akronban és egyszer Wadsworthon hirdette Isten Igéjét. E helyen is köszönetet mondunk szeretet prédikátor testvéreinknek.

Az Akroni zenekar szép szolgálatot tett a közelmúltban Alliance, Ohio-ban Kish Gyula prédikátor tv. vezetése körül alliance-i magyar negyedben a zenekart. Egy szép utcai tiszteletet rendeztek a cantoni tv.-ek és barátok igen örvendtek. Ugyanízen az elmúlt vasárnap délután a rádióban játszott a zenekar szebbnél szebb énekeket. Isten áldása kísérje a zene szép munkáját.

Benedek József jegyző.

CLEVELAND WEST SIDE.

Házassági jubileum. Szeptember hó 24-én este rendkívüli ünnepélynek volt a központja Perge Sándor tv. kedves nejével. Csak egy pár nappal

ezelőtt hagyta el tv.-ünk a kórház szagos levegőjét, hol testileg élethalál harcot vívot. — Igaz a harcban egy testrészt a balveséjét elvesztette, de mégis mint győztes került ki a harcból.

Amugy is nagy öröme szolgált minden testvérnek és ismerősnek tv. hazajövele, de azt még fokozta az a tudat, hogy ép ezekben a napokban van házasságuk 15 éves jubileuma. Gere testvéreknek egy jó ötlet támadt: — Jó lenne a beteget valahogyan megörvendeztetni. Az idő rövid gondolták, de mégis valmit tehetünk. Mivel többekkel külön nem beszélhettek, meghívták a gyülekezetet imaórára saját házukhoz, mi vagy 45 egyén jelenlétében átalakult menegzővé.

Az egész rendkívüli ügyességgel lett előkészítve: — Mivel az ünnepeltek Gere tv.-rel együtt laktak, s lehetetlen lett volna észrevétlenül elkészülni e miatt az előkészítő testvérnő intézkedése és áldozatkészsége folytán Petre tv.-ék hívták meg és vitték el a nevezetnapon vacsorára. — Utközben Perge tv. többször említette: "Ma vőlegény vagyok, — az ünnepi vacsorához megyünk." (Gondolva azt hogy a vacsora helyén várja a testvériség őket.) Ebből a kocsis egyáltalán semmit sem akart érteni. — Mikor megérkeztünk, akkor még nagyott nézett, mert a családon kívül senki más nincs a háznál. — Gere tv.-ék később jöttek.

Vacsora után haza kívánczolt a beteg, mert fáradnak érezte magát. Mikor beléptünk a házba imádkozott, s ekkor felcsendült a másik szobából az Istent dicsőítő ének testvéreink tiszteletére.

Baranyi tv.-nő távollétük alatt ügyesen minden szükséges előkészületeket megtett. — A bizonyosság tételek, jókívánságok és ima után finom tea, sütemény és egy nagy torta lett felszolgálva a vendégeknek.

A jó Isten áldja meg tv.-ünket testileg, lehetőleg, hogy boldog házasságban még sokáig éljenek Isten dicsőségére. —P.

PRÉDIKÁTOR FOGADTATÁS E. CHICAGOBAN.

A jó Isten rendkívüli örömmel áldott meg bennünket szeptember 1-ő vasárnapján. — Teljesült lelkivágyunk, midőn Rev. Hestines magyar

barát bemutatta új pásztorunkat Végső Istvánt és k. nejét. — Ami pásztorunkat egy páran régebb idő óta ismerjük jó tulajdonságairól: jó énekes, kitűnő szavaló és lelkes biztonyságtévője az Urnak! — Jelenleg még többet látunk benne, mint régen, mert jó segítőársat nyert az Urtól feleségében.

Mig a bemutatott tv. és nejében gyönyörködtünk egyszer csak váratlanul betoppant Kautz tanár tv. szelid mosolygós arrával. Voltak más vendégeink is Hanula Sándor tv. k. nejével és Lovas Györgyné, kik mind hozzájárultak örömünk fokozásához. — A következő vasárnapon Révi tv. boldogított bennünket. Az Ur fakaszson sok áldást ez ünnepélyből.

Somi Menyhért, jegyző.

NEW BRUNSWICK, N. J.

Bldognak érzem magam, hogy ismét testvéreim örömeiről adhatok jelentést, mely ezen alkalommal is, mint a multban egy nemes célban összpontosult a new brunswicki tv.-rek szilárd tudatában vannak annak, hogy az Ur munkájának sikeres előhaladásában nélkülözhetetlen, a lelki egység. Ezen ügy elég értékes ahhoz, hogy mindig imánkba foglaljuk azt. Augusztus 28-án a lelki egység iránti lelkesedéssel jöttek össze a testvérek, hogy lelkipásztorunkkal együtt eltöltsünk egy órát térdeinken. Ez alkalomra az Ur közénk vezérelte Bálint Lajos prd. tv.-t East Chicagoból. Magasan szárnyaló gondolatokban prédikált az igazi építőmesterről, — Jézusról, ki elment, hogy helyet készítsen az övéi részére. Ezt a testvériség által egy közös ima fejezett be. Aztán Gribich Mihály diakónus tv. mosolygós arccal mutatott arra az ajtóra, mely a vacsoráló teremre nyílik. A mi ünnepelt prédikátor tv.-ünk meglepődve kellett meggyőződjön, a testvérek tapintatos előkészültségéről. Az idb. Szabó Gyula diakónus tv. tartotta a bevezető és az ünnepély célját ismertető rövid beszédet (Sámuel I. könyve 7. része 5. verse alapján). "Reá mutatva, hogyan kell a vezérnek a népért, a népnek a vezérért imádkozni". — Figyelemre méltó szavakat ismét a gyülekezet meleg imája követett. Program szerint minden egyes orgonáció megbízottjai teljes kézzel sok mellett adták át hódolat teljes

üdvözlőleteiket pásztorunknak. És a nő testvérek hozzáértő munkával frissen megpakolták a fehér asztalt fejedelmi módra. A fehér asztalok mellől mindenkinek volt egy buzditó szava, mellyel igyekezett lelkesíteni, ami harcos vezetőnk a Gazsi István prd. tv.-ért. Egyszersmint üdvözölni életének 48-ik határkövével. — Végül ezen kedves alkalmat összegezve vagyok bátor ide jegyezni a newbrunswicki testvériség tapasztalatát. Hogy nagyon fontos ilyen célú imaóra minden évben, nem csak itt, hanem mindenütt, hogy az Ur munkája haladhasson előre. — Hasonló örömeiket kíván a new brunswicki testvériség az összes testvériségnek. —Nagy Imre.

KAPAVÁGÁS WELLANDON.

Végre elérkezett a wellandi (Can.) tv.-ek várva-várt napja: megkezdheték imaházuk építését. Ezt a nagy-szerű lépést megelőzőleg szeptember Sán kapavágási ünnepséget rendeztek, melyre szépszámban sereglettek össze úgy helyből, mint Buffaloból. Külsőleg, aki nem tudta, hogy milyen gyors tempóban történt az egész intézkedés, nem lehetett volna gyanítani a rögtönzésnek vonásait sem. Evvel az expressz mozdulattal is nagy életrevalóságról tanuskodnak wellandi testvéreink, élükön az Urral és az örökké mozgásban levő Balla György tv.-el.

A szürke felleges vasárnap délelőtből, verőfényes délután lett s az áldó napsugarak ragyogásában vette kezdetét délután 2 órakor a szép jelenet, melynek irányítója — Balla György tv. volt. Alkalmi énekek, ima biblia olvasás és beszédek hangzottak fel a helyszínen. Ezekből speciálisan kivették részöket az egyes megbízottak, ugymint: Rev. Dr. P. K. Dayfoot (aki a "kapavágást" is eszközölte ügyes mozdulattal), Rev. Coyne Gifford, Rev. Kováts, Dr. W. H. Cline, Mr. H. F. Shearer, Mr. Reg Timms és Major tv.

A kanadai angolnyelvű testvérek szívből gratuláltak a nagy vállalkozáshoz és biztatták, buzditották a magyar testvéreket. Dr. Dayfoot, a szomszédos Port Coldournen bapt. prédikátora felajánlotta imaházukat az ottan megkezdett munka részére, hol már van lélek, aki epekedve várja a víz megmozdulását. A többi angol

szónokok is elismerőleg szólottak.

— Az ember alkotni szeret,—mondotta Major tv. — Örvendünk is az emberek, főleg pedig a magyar emberek sikeres vállalkozása felett. Egy "magyar üzlet" felírásán megdöbben szívünk örömeiben itt az idegenben. — Van azonban olyan alkotása is a magyarnak, ami felett hívő keresztyének inkább sirni tudnának, mint örvendeni. Ez a korcsma, hol tönkre megy a magyar becsület, egészség, a boldogabb családi élet, a józan ész, a lelki üdvösség. Van Amerikában olyan város, melynek egyik nagyobb segyedében a legtöbb korcsmáros magyar. A hívő lélek főleg főrend, ha magyar istenházáról vanszó. — Azonban templomok is vannak olyanok, melyeknek egyik részében Isten imádatik s a másikban pedig tömjéneznek az alkohol és más káros élvezetek bálványá előtt. Vannak templomok, melyekben nem prédikálta a teljes evangélium. Csupa formaiasságból áll a vallásosság; lelki ujjá születés, megtérés nem történik. Ha a nép imádkozni el is jár azokba, de szívük legtöbbszörre s rendszeren a bűnnek laktanyáját képezi, amiről a mindennapi élet beszél. Megtérésünk előtt velünk is így volt. Még ma sem vagyunk tökéletesek, de ráléptünk — Isten kegyelme folytán — az utra, a keskenyre. Az itten épülő imaháznak előre örvendhetünk, mert Jézus az ő megváltói erejében lesz prédikálva. A nép odahat, hogy ne csak legyen temploma érzéketlen anyagból, hanem mindenegynek érző szíve is legyen az Istennek temploma. Ha ez nem úgy történne: Istennek semmi öröme nem volna ezen épülő épületekben.

Az imaház fából készül "stucco finish"-el, de úgy, hogy később a téglahuzatot is hozzá lehessen adni. 175 ülőhely lesz benne. A főterem kívül lesznek mellékszobák és rendezett basement. Építési ára: \$6.200, s elkészül — Isten segítségével — három hónap alatt.

Balla tv. jó angolsággal megköszönte az angol résztvevőknek szíves közreműködésüket s magyarul ugyanazt tette a magyarokkal, főleg a bufaloiakkal szemben. A magyar és az angol himnusszal és Balla tv. imájával berekesztetett a nevezetes ünnepség azon a telken, amely még akkor puszta vala, de e sorok napfényre kerülésekor már mutatkozni fognak szépen az épületnek körvonalai. —M.

KERESZTSÉG CANONSBURGBAN.

Nagy örömben részesített az Ur bennünket a közelmúltban. — Mikor Stumpf Árpád prd. tv. hazaérkezett a konvencióról már két megtért lélek várta, hogy követhesse Mesterét a hullámsírba. — Keresztségi szertartást szeptember 8-án a helybeli angol baptista templomban nagy számú közönség előtt Stumpf pr. tv. végezte. A jelenet oly hatással volt a közönségre, hogy többen helyeselték annak létjogosultságát.

Ének és zenekarunk felváltva közreműködött.

A mi mennyei Atyánk nevelje és tartsa meg az új plántákat szőlőskertjében.

Bán József, gy. jegyző.

GYÁSZHIR A BUCKEY ROADI GYÜLEKEZETBŐL.

Fájdalmas szívvel és összetörött lélekkel kell jelentenünk, hogy egy régi kedves harcosa az evangéliumnak dült ki a harcosok soraiból. Id. Szabó Péter tv., aki több mint 35 éven át izzó lélekkel és szenvedő szívvel tett bizonyosságot az Ur Jézus diességéről. Különösen szép jellemvonása volt az, hogy teljesen családjának élt. Azért a homályban elmúló alakja váljék tükörré utódok szívében és sugározzák vissza áhitattal, szeretettel mindazt a fényt és melegséget, amely az ő szívéből áradt beléjük, hogy ebben a glóriás, szívárványos visszfényben jelenjék meg még egyszer távolodó alakja és hadd lássák meg, ki volt ő nekik és nekünk.

Legyen édes a pihenése és legyen boldog a feltámadása a mi drága Mesterünk ölében. A gyászoló szívekre permetezzen alá a Szentlélek vigasztaló gyöngyharmatot, hogy a megérkezés idején ott tul, az aranyparton a viszont látás örömeit élvezhessék örökké. —D. V.

LÁTOGATÁS A MENHÁZNÁL.

Watervliet, Mich. Soha nem álmódott nevezetességre tett szert az amerikai magyar baptisták előtt: — Ugyanis itten helyzetetett el egy szilárd alapra az Amerikai Magyar Baptista Menház Smenyák Pál tv. és kedves neje nagyszívűségéből. Nem csupán az öregek, de még a fiatalok is, a kíváncsiságtól és a vágytól égnének meglátni Isten által csodálatosan készített helyet. — A közel jövőben, amint hirlik ez a hely lesz az a-

merikai magyar baptistáknak bucsujáró helye. — Jobban fogja vonzani a népet, mint a világhírű "Niagara vízesés" vagy más nevezetességnek örvendő hely. — A kíváncsiság bennem is lábra kapott, s több hónapon keresztül kerestem az alkalmat meglátni azt a sokak által gyönyörűre festett helyet.

Szeptember 17-én a várva-várt idő elérkezett, midőn gyülekezetünkől két kedves öreget kellett leszállítsak az Uj Otthonba Papp István tv.-ért és tv.-nőt. Clevelandból reggel 6 óra előtt 10 perccel indultunk el, s az egész uton Isten csodálatosan segített. — Ugy éreztük magunkat, mintha angyalok fogták volna mind a négy kerekét a kocsinak, s védtek minden bekövetkezendő veszélytől. — Még csak az öreg géppel lapos gummink sem volt az egész uton, pedig nagyon számítottunk rá. — Megérkezésünk után, mikor a kocsiból kiszálltunk, 10 perc muva az egyik hátsó gummi teljesen leszállt.

Mivel az utat nem ismertük, csak vacsora után értünk célhoz. — Kedves öregjeink már belügyeiket elintézték, de közülök egy sem kívánczolt pihenni. Mind epedve várták az új családtagokat, hogy örömmosollyal, s meleg kézszorítással üdvözlöljék őket. Mindenki boldog volt, de mégis a legboldogabb Botka bácsi és Botka néni, a gondnok és a gondnoknő. — Ugy látszik a jó Isten rendkívülmunkakedvvel áldotta meg őket; akkor örülnek, ha van mit csinálni.

Még asztalnál voltunk, mikor Smenyák Pál tv. családjával szintén megérkezett fogadni az új szomszédokat, mint régi ismerősüket és volt burdos gazdáját és burdosasszonyát. A multból sok tanulságos emlékek szórakoztattak bennünket. — Különösen jól esett hallanunk azt, hogy Isten mily csodálatosan használta fel Papp testvéreket Smenyák Pál tv. megtérítésében.

Vacsora után a szokásos Isten tiszteletet tartottuk meg, alólírott közre működésével. — Valóban meglepett öregjeinek részéről az-az odaadó figyelem, mely ritka látvány. — Anynyira lesik és várják a szavakat az előadó ajkáról, hogy a szónok rendkívüli módon inspiráltatik. — Ha a prédikátor testvérek rendkívül hálás hallgatóságnak akarnak beszélni — mennyenek Watervlietbe.

(Folytatás következik.)

—Petre Gábor.

VASÁRNAPI ISKOLA

Rovatvezető: Rev. KINDA SÁNDOR 16 Lowe St. South Norwalk, Conn.

Contributor: Pauline V. Balaton, 152 Washington, Ave, Kenmore, N. Y.

Nyári magyar iskola

Augusztus 18-án este volt a nyári iskola záró-ünnepélye a south norwalki magyar baptista templomban. Az ünnepély a hallgatóság nagy megelégedésére szolgált. A gyermekek igazi magyar érzülettel hangsúlyozták a költeményeket és az I. Kor. 13-ik biblia részt, a zsufolásig megtelt templom helyiségben.

Nyugott lelkiismerettel mondhatom, hogy soha oly lelkesedést a gyermekek részéről nem tapasztaltam a nyári iskolában, mint e nyár folyamán. Igaz, hogy az amerikai szabad szellem tetőtől-talpig bennük van érezve azt, hogy ez nem a népiskola és így egyesek olykor-olykor áthágták az illemszabályt, de mégis nagyon sok eredményt érhetnek el a türelmes és odaadó tanítók.

A tanfolyam kimagasló részei: a magyar nyelvtan, írás és olvasás. A magyar történelem egyes kimagasló részeit is próbáltuk meg ismertetni. A biblia versek, részekre és jellemformáló történetekre is nagy gondot fordítottunk. A kisebb gyermekek nagy élvezettel rajzoltak egy perióduson keresztül. Ki terjedt a figyelmünk a magyar nyelv gyakorlati használatára is.

Szerintök a legkimagaslóbb az ajándékok kiosztása volt. Nyolc dijat adtunk. Két-két dijt adva: elméleti szorgalmatosságért, helyes írás és az írka tisztán és rendben tartásáért, jó magaviseletért és az éneklésért.

Ezennel is köszönetet mondok Kovács Rózsika testvérnőnknek, aki olv hűségesen kezdte meg a munkát a kis gyermekek között. A mi testvérnőnk az east-orangei Nemzetközi Szeminárium növendéke, akinek legfőbb vágya az, hogy életét az Ur szolgálatának szentelje. Igazán méltó is hivatására, mert hite, türelme és odaadása bámulatos. Kimondhatatlan segítség volt részemre a nyár folyamán. Igaz, hogy fárdságát nem fizethetjük meg, mert az a honorárium, melyben részesíthetjük, nagyon silány ahhoz, hogy fáradozása kellő képpen lenne jutalmazva.

A magyar nyelv megtartása itt az egyesületekben a vezetőktől és a nyári iskoláktól függ.

* * *

Az egyik helybeli angol lap a következő címmel tett jelentést a nyári magyar iskoláról: "Local children taught Hungarian to bring them closer them to their parents". — A cikk angolban

Rev. Kinda in an article on the subject of the school says:

"Many have raised the question: Why should we teach the children a foreign language, considering that they are citizens of this country? We feel that if they learn the language of their parents, they will be brought closer to them, will be better able to sympathize with them, and work with them. Furthermore, their own lives will be richer because they have become acquainted with the history and the literature and the language of their parents. Very little of the beautiful Hungarian literature has been translated into English or other languages, in comparison to the abundant valuable literature we possess. The studying of a foreign language or its literature does not interfere with their being 100 per cent Americans.

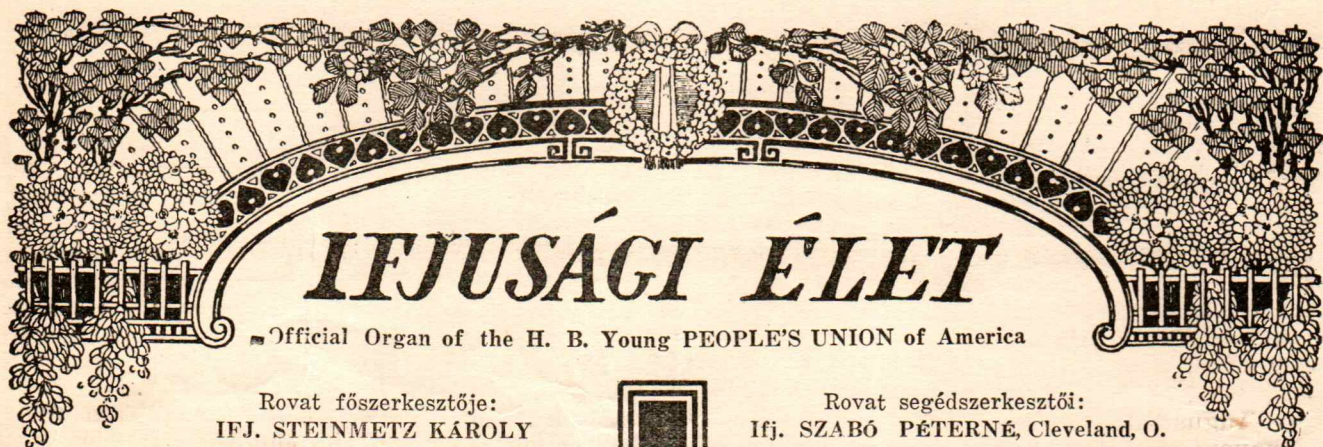
"Someone has said, 'The world is my country, and every man is my brother.' The Americanism that excludes other peoples is narrow, un-Christian, unbrotherly, undemocratic and antagonistic to others. The heart of the world beats in the heart of the real American.

Ugyanez magyarul:

Sokan felteszik ezt a kérdést: "Mire való a gyermekeket idegen nyelven tanítani, holott ők amerikai polgárok?" Mi hisszük, hogy ha a gyermekek megtanulja az ő szülei anyanyelvét, szorosabb kapcsolatban élhet, jobban szimpatizál együtt, jobban megértik egymást és jobban dolgozhatnak együtt. Még ennél is több: a gyermekek élete gazdagabb lesz azzal, ha megismerkednek a magyar történelemmel és szépirodalmával. Ez ideig nagyon kevés idő fordított idegen nyelvekre a magyar szépirodalomból tekintve, hogy mily nagy a magyar iráalom. Ha valaki idegen nyelvet tanul és valamely nemzet irodalmát tanulmányozza, ez nem jelenti azt, hogy ő nem lehet 100%-os amerikai.

Valaki azt mondta: "A világ az én hazám és abban minden ember az én testvérem". Az oly amerikai hazafiság, mely különbséget tesz a nemzetek közt, az oly rövid gondolkodó s zárt elméjű, nem keresztény, nem testvéri, nem demokratikus, sőt ellentörő. A világ szíve dobog az igazi amerikai szívében.

—Kinda.



"BEN HUR"

Ezen a címen ismerünk egy evangéliom-szellemű könyvet, melyet az amerikai néhai Lew. Wallace irt, s melyet egyik színműíró is feldolgozott. A "Canadian Baptist" testvérújságunk a következőket mondja a mű eredetéről:

A kételkedő Colonel Robert G. Ingersoll vonaton utazott. Lew. Wallace generális történetesen éren a fülkéje előtt haladt el, kit Ingersoll megpillantván, behívta egy kis beszélgetésre. — Wallace generális így válaszolt: "Jól van, colonel (ezredes), mi felől beszélgessünk?"

"Sok mindenről" — viszonzta Ingersoll. — "Van-e tulvilági élet? Én nem tudom, ön tudja? Van-e Isten? Én nem tudom, ön tudja? Krisztus Isten Fia volt? Én nem tudom, ön tudja?"

Ingersoll szünetelt és élesen Wallace generálisra irányította tekintetét. A generálist némi szégyenérzet fogta el, hogy hirtelen jött kérdések készületlenül találták. Aztán így szólt: "Valóban, Ingersoll, soha nem fordítottam sok gondot és soha nem tettem tanulmánytárgyává a feltett kérdéseket. Keresztyén neveltetésben részesültem és minden ellenvetés nélkül elfogadtam azokat a dolgokat ténylek gyanánt."

"Ugy!?" — Válaszolt Ingersoll. "Ön meg'ep engem! Hiszen azok lényeges kérdések. Én tövéről hegyére áttanulmányoztam azokat a tárgyakat. Mindenkinek ezt kellene tenni. Fogadják el ta-

nácsom s nézzen bele a dologba. "Aztán rá fog jönni, hogy teljesen megegyezik velem."

"Wallace generális mondta azután: "A jelenet színhelyéről megszegyenülve és szinte megbénulva távoztam. Nem éreztem magam elég képesnek arra, hogy egy olyan tudós gondolkodóval vitassam azokat a fontos tárgyakat. Elhátároztam hát magamban, hogy többé nem teszem ki magamat olyan megszegyenítő körülménynek. Nekivágtam a tanulmányozásnak, elolvasva minden beszerezhető tekintélyes szerző által irt művet, melyek a nevezett tárgyakkal foglalkoztak. Évek utáni kutatás után, ahelyett, hogy megegyeztem volna a kételkedővel, megirtam "Ben Hur"-t. Ez az én Ingersollnak adott válaszom."

*

A hitetlenségnek oka mindig a tudatlanság. — Valaki rendelkezhet különböző irányban világ ölcselettel, az azért nem jelenti azt, hogy a lelki dolgokat is megtudja bírálni. — Jézus többször szemére hányta tanítványainak, körülötte lévő közönségnek tévelygésük okát: — "Avagy nem azért tévelyegtek-e, mert nem ismeritek az írásokat?"

Tudakozzátok az írásokat, a könyvek könyvét a Bibliát ifju testvéreim, azzal nem fogtok megszegyenülni soha. —Sz.

IFJUSÁGI ÜNNEPÉLY.

A Remény Magyar Baptista Ifjusági Egylet (Phila, Trenton és New Brunswick) megtartotta évi gyűlését Trenton, N. J.-ben június 29-én. Sok örömben és áldásban volt részünk ezen ünnepélyen. Nagy örömünkre szolgált az, hogy nem csak Trenton, New Brunswick és Philadelphia-ból

jelentek meg ifju testvérek igen szép számban, hanem New York-ból, Garfield, N. J.-ből és más városokból is voltak köztünk.

A volt elnök, Nagy Sándor tv. (N. B.) vezetése alatt folyt le ünnepélyünk. Csehi Mihály tv. saját költeménye szavallatával nyitotta meg az ünnepélyünket. — Jeney István tv. (Phila) szavallta "Győzelem" című

költeményt. Csopják Cornel tv a közönség kérelmére két zongora szólóval örvendeztetett meg bennünket, melyet viharos taps követett. Ezután egy nagyon alkalmas párbeszédet hallottunk Orosz Attila és Pacer trentoni tv.ek által. A közös énekkar nagy lelkesedéssel énekelte "Koronázzuk a Királyt". Ünnepélyünket nagyban emelte Philadelphia-ból Czákó János tv.

művészies hegedű szólója, melyet pianóval kísért Bódis Margit tv.-nő. — Szintén nagy örömkre szolgált egy trió ének: Sani Helén, Sani Elizabeth és Péntek testvérnők által New Brunswickból, Gazsi Ibolyka tv.-nő pianó kísérete mellett. Ezt követte egy kis szavaló: Fekete Giza, Trentonból. — Csehi Mihály tv. közkedvelt zenészünk fiával Vilmoszal, hegedű duettal szolgáltak, melyet örömmel hallgattunk. Csehi Vilmos hegedű szólóját szintén nagy taps követte; mind a két alkalommal Csopják Cornél tv. pianó kísérete mellett. Ünnepi szónokunk Fazekas tv. Phila.-i prédikátor buzditó szavakat intézett az ifjakhoz, mit nagy érdeklődéssel figyeltünk, melyért az Uré legyen a dicsőség. Egy igen szép és jól sikerült csoport előadás koronázta meg ünnepélyünket a trentoni testvéreink által, melynek címe: "Eszter Királynő".

Egy közös ének után áldással és ünnepélyünk Honesko Gyula tv. imájával zártunk.

Az új tisztviselők ezen alkalommal lettek megválasztva, név szerint a következők:

Elnök: Orosz Attila tv. Trenton, N. J. Alelnök Hanesko Gyula, New Brunswick, N. J. Jegyző és pénztárnok: Geney Etelka tv.-nő Philadelphiá, Pa.

Mindezen áldásos előadásokért az Uré legyen a dicsőség és hála.

Kedves Ifjutevéreink! Törekedjünk arra, hogy minden alkalomkor magasra emeljük Krisztust a mi életünkben, bizonyosságot tehessünk, hogy valóban mások is megkedveljék a Krisztusi életet, melyet nem csak csupán szavunkkal, hanem tetteinkkel is bizonyítsunk. A jövő alkalomra amikorra egybejövünk Philadelphiában, Isten segedelme folytán, készüljünk el áldásos szavatokkal, lelki énekkel, tanúságos nárbeszédekkel, zene előadásokkal és hozzuk Krisztust a mi szívünkbe, hogy valóban dicsőítessék ifjú életünk által Istennek Szent és Nagy Neve. Addig is törekedjünk, hogy ki hol van őszinte Keresztváni életet éljen és másokat is törekedjünk Isten segedelme folytán megnyerni Urunknak. Amen.

Geney Etelka, jegyző.

NEW YORK-I WEDDING.

Szabó Rózsika és Végső István testvérek augusztus 10-én este 7 órakor

házasságot kötöttek. Ezt megelőzőleg, — szelid virágillat terjenget a levegőben. A menyegzős hadsereg — kiki a maga párjával — olyan áhitatosan, lassan és méltóságteljesen vonult be, mint egy angyalsereg. A menyasszony előtt egy kisleány tarka virágszirmokkal hintette tele az utat és a zenekar a lélek gyöngödérésével zugta a levegőbe, Wagner halhatatlan "Wedding" melódiáját.

Semináriumunk tanulóinak kijár a privilégium. Maga az igazgató tartja nekik a diszbeszédet (még a koporsójuk mellett is) ha csak valami meg nem akadályozza ebben.

Dr. Frank L. Anderson a szentírás alapján olyan boldog színekkel festette le a Jézus Krisztus társaságában élt házaseletet; hogy egyik jelenlévő meghatva csodálkozott, hogy a házaseletről ilyen szépeket, éppen egy, házasságban megőregedett embertől kell hallania.

A hivatalos egyházi egybekötést Matuskovits testvér hajtotta végre. És, hogy ezen ritkán látható jelenetnek lehessenek fül és szemtanúi; a menyegzős hadsereg úgy körül fonta a három főszereplőt, mint egy ember virágokból álló koszoru.

Az ünnepély tovább folytatására az egész gyülekezet egy másik terembe vonult át. Azért, hogy ne csak szellemi, de testi javakban is örvendezhessenek. Kautz tanár és Gazsi prédikátor testvérek alapos élettanácsaik, már csak egyedül a hallgatásban is örömet okoztak, hát még ha lesz is aki megtartja azokat. A sok szavatok, szóló ének, a jó kívánságok és a buzgón zengő vonások azt hiszem felejthetetlen estét ajándékoztak mindenkinek.

Dicsőség legyen a hívők Atyjának, hogy az Ő gyermekei tudnak szép menyegzői örömeiket élvezni minden bor és tánc nélkül is.

—Kása József.

A SZÖV. PÉNZTÁRÁNAK AUG. HAVI ÉS ÉVI JELENTÉSE.

\$25.000.00 alap:

Évi bevétel	-----	\$267.50
Évi kiadás	-----	267.50
Maradvány	nincs.	

Szövetség részére:

New Brunswick, N. J. gyül. 25.00; Granite City, Ill. gyül. 14.50; Buffalo, N. Y. gyül. 25.00; Major tv. év neje, Buffalo, N. Y. 1.25; Cleveland, O. Holton Ave. 50.00.

Évi bevétel	-----	523.67
Évi kiadás	-----	428.29

Maradvány	-----	\$95.38
-----------	-------	---------

Külmisszió:

Évi bevétel	-----	81.20
Évi kiadás	-----	81.20
Maradvány	nincs.	

Belmisszió:

Évi bevétele	-----	294.21
Évi kiadása	-----	294.21
Maradvány	nincs.	

Bridgeporti Menház részére:

Detroit, Mich. 15.00; Dán. Lajos, Elwood City 2.00; Torma Pál és neje Passaic, N. J. 2.00; Révész tv.-től alap 1400.00.

Évi bevétel	-----	2567.58
Évi kiadás	-----	2389.39

Maradvány	-----	178.19
-----------	-------	--------

Watervliet, Mich. Menház részére:

Prof. Kautz t. és neje E. Orange, 25.00; Kulcsár J. és neje Detroit, Mich. 5.00; Lejtner István E. Youngstown, O. 2.00; McKeesport, Pa. női egylet 25.00; Lovas György és neje Cleveland, O. W. S. 5.00; Agárdi Pál Cleveland, O. B. Rd. 7.00; Agárdi István és neje Watervliet, Mich. 2.00; Menház megnyitási kollektá 23.96; Almáért és körtéért 232.44; Cleveland Holton Ifjúsági egylet kollektá 10.00; Cleveland Holton mézért 18.75; Phila, Pa. női egylet 5.00; Miss M. Meirais Trenton, N. J. 5.00; Elyria, O. gyül. mézért 34.00; Papp Imre és neje Elyria, O. 5.00

Watervliet, Mich. Menház

Évi bevétele	-----	2228.29
(S. P. tv. váltóra adott)	-----	1250.00
mely összeg rendezve lett.		
Egyéb kiadás	-----	911.38

Maradvány	-----	66.91
Dulity tv. által bejött	-----	930.05
Ebből kiadás	-----	746.51

Maradvány	-----	183.54
-----------	-------	--------

Misszió célokra:

Cleveland Holton Ave. gyül. 60.00

Menház autóra:

Vér Ferenc és neje \$150.00.

Ev. Hírnök előfizetés:

Dán Lajos Ellwood City 4.00; Sme-nyákPál, Watervliet, Mich. 2.00; Agárdi István Watervliet, Mich. 2.00; Fancsali Dénes, Detroit, Mich. 2.00; Harsányi László, Wharton, N. J. Cleveland, Ohio, Buckeye Rd. 24.00 Wallingford, Conn. 8.00; New Brunswick, N. J. 20.00; S. Norwalk, Conn. 12.00; Böjti Pál, Elyria, O. 1.00;

John Fodor, Dayton, O. 1.00; Akron, O. 6.00; E. Youngstown, O. 15.00 E. Youngstown, O. Illés Istvánné 2.00; Kautz Ö. E. Orange, N. J. 2.00; Ifju Ch. Steinszt, Toronto 3.00; Id. Wass János, Hub., O. 5.00; Bethlehem, Pa. Gyül. 8.00.

Ev. Hir. évi bevétele:

Előfizetésből 849.25
Hird. és támogatásából..... 1183.54

Összes bevétel 2032.79
Évi kiadás 2243.19

Hiány 210.40
mely összeget a Bibliai Magyarázó pénztára rendezte.

Ev. Hir. tám és hirdetés:

Női Szövetség (A. A.) 10.00; Ger. Bapt. Life Ass. Buffalo, N.Y. 100.00; Rahway, N. J. N. N. 2.00; Kiss Emil N. J. 3.31; Kocsis E. Detroit, Mich 14.00; Akron, O. Hird. (L. L.) 42.50; Női Szövets. (D. W.) 44.00; Ifjusági Szövetség (K. A.) 25.00; Clevelandi Konvenció kollektá 63.00; Dobra Mátyás 5.00; Nyikó László, Cleveland Holton 5.00; Juhos Károlyné, Canton, O. 5.00; Biró N. Buffalo, N. Y. 5.00; Szabó Péter, B. Rd. Cleveland 5.00; Ráti tv.nő 5.00; Nájz Erzsike, Detroit 5.00; Kish Ilonka, Garfield, N.J. 5.00; ifj. Vass Imre Eats Youngstown 1.00; Jókai Erzsike 1.00; Révy tv.-ék Flint, Mich. 5.00; Lovas György Cleveland, W. S. 5.00; öz. Radovics tv.-nő Cleveland, O. 2.00; Taller Jánosné Detroit, Mich. 2.00; Németh László Garfield, N. J. 5.00; Akiknek a neveit nem tudjuk, de a pénz befolyt 19.00; Am. Bapt. Pub. Phila, Pa. 10.00; Botka József és neje, Watervliet, Mich. 25.00

Az ígéretekét kérem folyósítani, mert az idő közel van.

Igéret és készpénz bejött 1100.00.
A kasszába folyósítva 203.00

Igéretben még kint van..... 897.00
Művelődési számért bejött 10c. darabja (K. Ö.) \$6.00.

Bibl. K. képekért:

Watervliet, Mich. Vas. Isk. 3.00; Wallingford, Conn. Vas. Isk. 9.00; Bethlehem, Pa. Vas. Iskola 11.40
Évi bevétel 413.15
Évi kiadás 383.91

Maradvány 29.24

Biblia Magyarazóért:

Buffalo, N. Y. 4.75; Am. Bapt. Pub. So. Phila 41.66; Smenyák Pál, Water

vliet 3.75; Holton Ave. Cleveland, O. 1.25.

Évi bevétel 1166.72
Kiadott 1052.79

Maradvány 113.93

Énekes könyvekért:

New Brunswick, N. J. 30.00; Vér Ferenc tv. Dayton, O. 12.00

Évi bevétel 321.35
Kiadás 238.15

Maradvány 83.20

Menházra hagyaték:

Mult évi maradvány 216.77
Évi bevétel 911.42

Összes bevétel 1128.19
Mult évi adósság fizetve..... 1128.19

Kölcsön felvétel 2400.00
Kiadás 2400.00

Összes bevétel 1928. július 1-től kezdve 1929. augusztus 21-ig a következő:

Mult évi maradvány 216.77
Kölcsön felvétel Watervliet 2400.00
Más bevételek összege..... 11737.93

Tehát évi bevétel 14354.70

Évi kiadás a jelzett időben a következő: A mult évben felvett 2150.00 (az énekes könyvekre) fizetve. Kölcsön adva nőtra S. P. tv.-nek 1250.00, rendezve lett.

Más kiadások összeg 11154.31

Tehát az évi összes kiadás 13604.31

Évi bevétel 14354.70
Évi kiadás 13604.31

Tiszta évi maradvány 750.39

A Menház fekvő vagyona:

Becslés szerint 10000.00
Kötvényekben van 2450.00
D. énekes könyv. körülb. 1500.00
Forgalmi pénz 750.39

Vagyon érték 14700.39

Ezzel szemben van a szövetségünknek \$2400.00 adóssága.

Tehát fel testvérek, hogy a jövő évben még nagyobb eredményt tudjunk felmutatni. Máté 25:23.

Szeretettel az Urban

Botka József, szöv. pénzt.

Watervliet, Mich.

**AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG ÁLLAMI
BANKJA**

THE HARBOR STATE BANK
EMIL KISS, PRESIDENT

Fourth Ave.—9. Str. New York

EGYLETEK, TÁRSULATOK ÉS
MAGÁNOSOK BETÉTJÉRE

4 1/2 % KAMATOT
FIZET

Telephone: Barberton 61
So. Akron: Main 4986

TheCampfieldHickman

FUNERAL HOMES
S. Akron and Barberton
TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ
Ingyenes kápolna mind a két helyen. — Ambulanc-szolgálat éjjel-nappal. — Akronban a So. 8th St. és Kenmore Blvd. — Barbertonban az 566 Park Ave.

Frank J. Ullrich

Már harmic esztendő óta
a magyarok legkedveltebb
**Temetkezési
Rendezője**

47 FOUNTAIN AVE.
TRENTON, N. J.
Telefon 3002.

"DR. KRUSE SYSTEM"
**KÉNES GYÓGYFÜRDŐ ÉS
MASZIROZÁS.**

Tizennégyféle betegségnél gyógyít
Reuma, Eczema, Asthma, Vérmérgezés és sok más betegségnél. Orvosok is elismerik gyógyhatását.

**HOT SPRING OF
AKRON, O.**

80 S. Broadway — Tel. Lincoln 618
Éjjeli és nappali szolgálat.

JÓT AKAR ENNI?

Menjen az

**ANDERS HOME
CAFETERIAJABA.**A legzamatosabban elkészített ebéd-
bédék kaphatók mindennap 11—2
óraig.

2128 East 4th St. Cleveland, O.

A tej roppant fontos táp-
anyag, de csakis úgy, ha
igazán tiszta.**TAYLOR,**
BUFFALO EGYEDÜLI
MAGYAR TEJESE
tisztá és jó tejanyagot áru-
sit. Próbálja meg!
76 BRIDGEMAN STREET
Tel. Riv. 0283.**ROBERT E. HENNESY**
Mortician and Funeral
Director2070 NIAGARA STREET,
BUFFALO, N. Y.Temetkezési ügyben bizalommal
fordulhat ezen vállalkozóhoz.
Mérsékelt árak mellett szakszerű
kiszolgálást nyer.
Telefon: Bid. 6020.Ha butort akar vásárolni, fordul-
jon teljes bizalommal**Glade B.
Thomas**

butorkereskedőhöz

540 BROAD ST. ELYRIA, O.

DR. OSCAR H. WARGA
CHIROPRACTOR

223 Luxor Bldg. Cleveland, O.

Hough Ave. and Crawford Rd.

Rendelő órák: Reggel 10—12-ig,
d. u. 2—5-ig. — Hétfőn, szerdán
és pénteken este 6—8-ig.

Tel. az irodában: ACademy 1680

— Ingyen vizsgálat! —

Telephone: Main 1834.

Ha szénre van szüksége,
vegye meg a**CURTIS COAL CO.-nál**
130 Steinert Ave. Akron, O.Ugyszintén mindenféle szállítást
is vállalunk.

Phone: Main 4133

Kertész IstvánEgyedüli Magyar Temet-
kezési Vállalat Akron
és Környékén

196 E. South St. Akron, O.

**MIÉRT ÖRVEND NÉPSZERÜ-
SÉGNEK AZ ÉLETBIZTOSÍTÁS
GAZDAGOK ÉS SZEGÉNYEK
KÖZÖTT EGYARANT?**Az életbiztosítás népszerűségé-
nek titka a szerződés szövegének
határozott voltában rejlik, és ab-
ban, hogy mindenki biztos arról,
hogy a biztosítási összeg biztosan
és gyorsan kiutaltatik.Ugyanis meg van határozva,
hogy mennyi összeg utalandó ki
halálesetkor; hasonlóképpen a be-
fizetési járulékok is meg vannak
állapítva és a szerződésnek alkat-
részét képezi s azért soha nem
emelhető. Mikor egyszer egy ilyen
kötvény aláíratik, az úgy el van
intézve, biztos és a tételekre tá-
maszkodhatunk.Az életbiztosítás tehát "ingat-
lan" vagyont létesít az embernek,
mely halálesetkor azonnal érvé-
nyesíthető, kézbe vehető. A sze-
gény embernek, vagy az átlagos
egyen számára az életbiztosítás
képezi a legegyszerűbb módot ar-
ra, hogy pénzületi birtokhoz jut-
tassa hátramaradott szeretteit.Szükséges az, hogy az ember
birtokos legyen? Csak néhány
ember van, kikre nem támaszkod-
na valaki, és minden embernek ta-
nácsos, kinek vannak rátámasz-
kodó hozzátartozói, hogy hagyjon
hátra annyi birtokot szeretteire,
amennyit csak tud, azoknak segit-
ségére. Mindig kerülnek kifizetés-
re váró adósságok és elintézendő
temetkezési költségek, valamint
folyó kiadások az ügyek intézésé-
nek és az elhelyezkedésnek ideje
alatt. Igazolhatja-e magát bárki
is a val szembe, hogy a szomorú
órákat még nehezebbé teszi a val
hogy szegénységgel is terheli**KERESTETÉS!**Keresünk egy idősebb hívő nőt 3
gyermek gondviselésére. Fizetés meg-
egyezés szerint. — Érdeklődni lehet
az alábbi címen: Rev. Gábrriel Petre
3508 Chatham Ave., Cleveland, O.**Fényképét**

valaki valahol akarja

Varga Imre

FÉNYKÉPÉSZ

309. Genesee and Beatty Street,

TRENTON, N. J.

Telephone: 7—5780-W.

azokat, akik megvédésére ő többé
nem vállalkozhatik? Mindnyájan
egyhangulag így felelnek: "Hatá-
rozottan nem!" És ennek elkerü-
lésére a legegyszerűbb mód az, ha
vásárol egy biztosítási kötvényt
(policy).És miért nem venne egy bizto-
sítási kötvényt olyan társulattól,
melyet az Ön baptista testvérei
mondanak magukénak és ők irá-
nyítják? Teljes törvényszerűség-
gel dolgozva, kiállíthat bármilyen
természetű kötvényeket ez a tár-
sulat, és azonkívül nagy tőkefő-
lősége — 120%-os fizetőképessé-
ge. Olyan erős, mint a legerősebb
asztán évről-évre gyarapszik. Fel-
szólítjuk, hogy legyen taggá. Ir-
jon nekünk, bejelentve születési
idejének évét, hónapját és napját,
és mi leadjuk ajánlatunkat olyan
kötvényre, mely legjobban meg-
felel az Ön korához. Egy millió
(1.000.000) dollárnál többet fi-
zettünk ki a megalapítás — 1883
— óta.**GERMAN BAPTISTS' LIFE
ASSOCIATION, BUFFALO, N.Y.**

— ÜGYKEZELŐINK: —

Chermaz Ferenc, Buffalo, N. Y.
Péntek József, Homestead, Pa.
Nyul Pál, Trenton, N. J.
Rev. Fazekas János, — Philadel-
phia, Pa.
Honescko József, New Brunswick
N. J.
Meyers Lajos, Cleveland, Ohio.
Balogh István, Chicago, Ill.
Tamits Lajos, East Chicago, Ill.
Rev. Botka József, Elyria, Ohio.
Fanchal Dénes, Detroit, Mich.
Gere András, Cleveland, Ohio.
ass Imre, Youngstown, O.